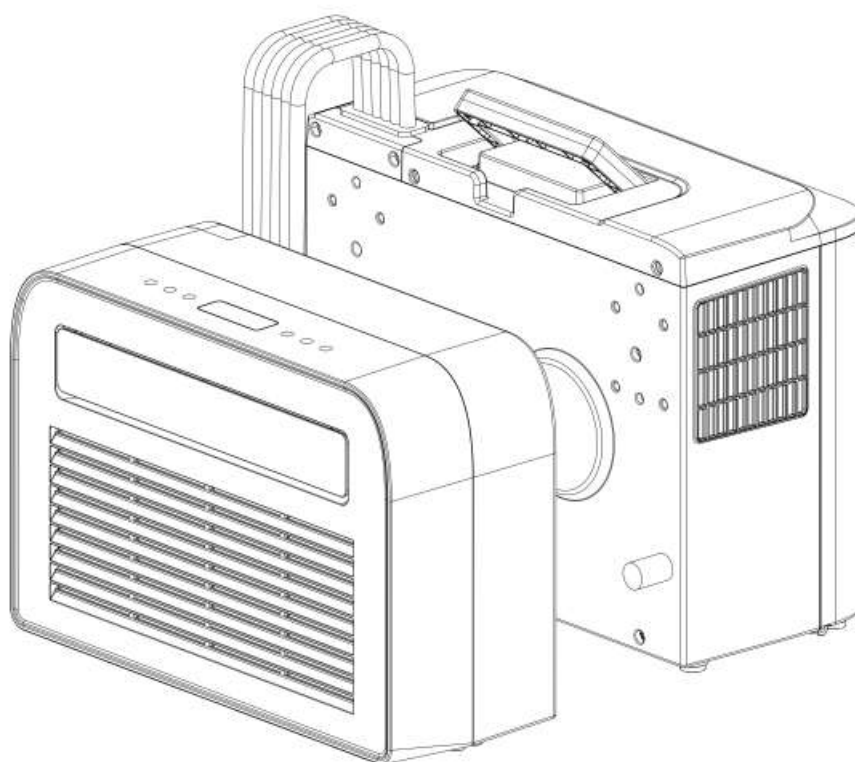




Käyttöopas Bruksanvisning User Manual

103759884



**Split-ilmastointilaite
Split-luftkonditionering
Portable Split Air Conditioning**

1. TURVALLISUUSOHJEET

TÄRKEÄÄ!

SÄILYTÄ JA KULJETA ILMASTOINTILAITETTA PYSTYASENNOSSA. MUUTEN KOMPRESSORI VOI VAURIOITUA PYSYVÄSTI. JOS ET OLE VARMA SÄILYTYS- TAI KULJETUSASENNOSTA, KANNATTAA ODOTTAA VÄHINTÄÄN 24 TUNTIA ENNEN LAITTEEN KÄYNNISTÄMISTÄ.



Varoitus

Noudata turvallisuusohjeita käyttäessäsi ilmastointilaitetta. Näin vältät henkilövahinkojen, sähköiskujen ja tuotevaurioiden riskin. Lue kaikki ohjeet etukäteen.

- Lue käyttöopas ennen käyttöä.
- Valmistaja ei vastaa vahingoista tai vammoista, jotka johtuvat käyttöoppaan noudattamatta jättämisestä.
- Säilytä käyttöopas ja ostokuitti.
- Lapsia on valvottava sen varmistamiseksi, etteivät he leiki laitteella.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu alle 8-vuotiaiden lasten tai sellaisten henkilöiden käyttöön, joiden fyysinen, aistillinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoja laitteen käytöstä, elleivät he ole saaneet opastusta laitteen käyttöön ja käyttöä valvo tai ohjaa heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö.
- Älä työnnä sormiasi tai mitään kovia esineitä ilmanpoistoaukon ilmanohjaimeen.
- Pistokkeen tulee olla hyvässä kunnossa eikä se saa olla vaurioitunut. Älä yritä korjata laitetta, pistoketta tai sähköjohtoa itse. Jätä se valmistajan tai pätevän teknikon tehtäväksi.
- Laite ei sovellu kaupalliseen käyttöön.
- Käytä ja säilytä laitetta aina kuivassa paikassa.
- Käytä vain valmistajan hyväksymiä lisävarusteita.
- Suositeltu käyttöympäristön lämpötila: 35 °C.
- Tämä laite soveltuu ainoastaan asuntovaunukäyttöön ja siihen tarkoitukseen, johon se on suunniteltu.
- Tuotteen tai sen osien muuttaminen on kielletty.
- Älä koskaan kytke muita sähkölaitteita samaan pistorasiaan laitteen kanssa. Näin varmistat hyvän liitoksen ja estät liian suuren lämpökuorman.
- Pidä syttyvät materiaalit vähintään kahden metrin päässä laitteesta.
- Jätä laitteen eteen vähintään 50 cm ja sivuille vähintään 20 cm tyhjää tilaa.
- Kylmäainetta ei saa lisätä itse.
- Älä vedä laitteen letkuista tai vaurioita sitä terävällä esineellä. Jos letku on vaurioitunut, lopeta käyttö ja ota yhteyttä jälleenmyyjään korjausta varten.
- Sulakkeiden tyyppi ja nimellisarvo: 250 V AC, T3,15 A

Ilmastointilaitteen sijoittelu

Ilmastointilaitte on sijoitettava tukevalle ja tasaiselle alustalle käytön ajaksi. Sitä ei saa kallistaa. Ilmastointilaitetta ei saa asentaa seuraaviin paikkoihin:

- Lähelle voimakkaita lämmönlähteitä, höyryjä, syttyviä tai räjähtäviä kaasuja.
- Paikkaan, jossa on kemikaaleja (haihtuvia aineita, orgaanisia liuottimia jne.). Irrota ilmastointilaitte ikkunasta heti sateen alkaessa.

Ota huomioon myös seuraavat ohjeet:

- Tuote on pidettävä pystyasennossa aina ja kaikissa tapauksissa. Älä pidä laitetta kyljellään tai ylösalaisin.
- Yritä pitää ilmastointilaitte suorassa, kun siirrät tai kannat sitä. Älä ravista tai pudota sitä.
- Varmista, että ilmansyöttö on esteetön.

- Älä työnnä esineitä ilmanotto- ja poistoaukkoihin. Ne voivat osua sähköosiin tai puhaltimeen ja aiheuttaa vaaraa.
- Älä aseta raskaita esineitä laitteen päälle.
- Irrota pistoke pistorasiasta ennen ilmastointilaitteen siirtämistä, huoltoa, puhdistamista ja kun et käytä sitä pitkään aikaan.
- Älä siirrä laitetta vetämällä sähköjohdosta.
- Puhdista ilmansyötön pölysuodatin vähintään kerran kuukaudessa.
- Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, säilytä sitä viileässä ja kuivassa paikassa. Puhdista ja kuivaa ilmastointilaitte ennen käyttöä.
- Vesivuotojen välttämiseksi varmista, että kondenssisäiliö on tyhjä ennen laitteen siirtämistä.

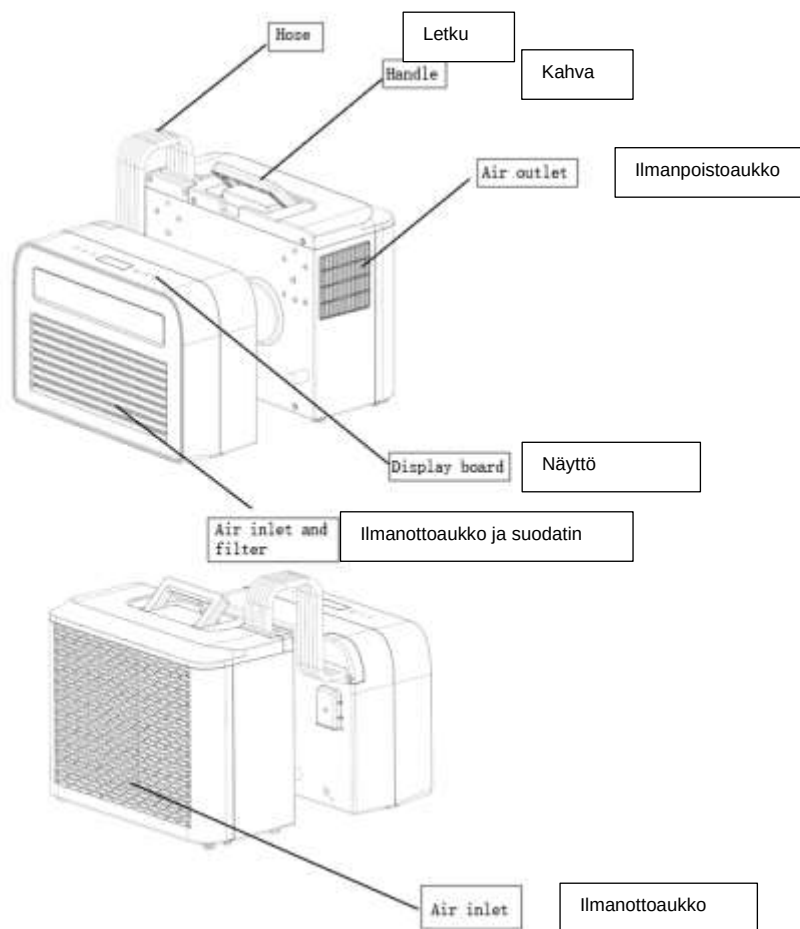
2. TEKNISET TIEDOT

Jännite	220~240 V 50Hz	Ilmavirta	140–200 m ³ /h
Jäähdytysteho	5 000 BTU/h (1 465 W)	Kosteudenpoistokyky	0,5 l/h
Teho	560 W	Kotelointiluokka (ulko-osat)	IPX4
Kylmäaine	R290, 130 g	Kompressorin tyyppi	Roottorin tyyppi
Sisäyksikön mitat	440×180×315 mm	Äänenpainetaso (sisäyksikkö)	46 dB
Ulkoyksikön mitat	440×215×355 mm	Nettopaino	20,5 kg

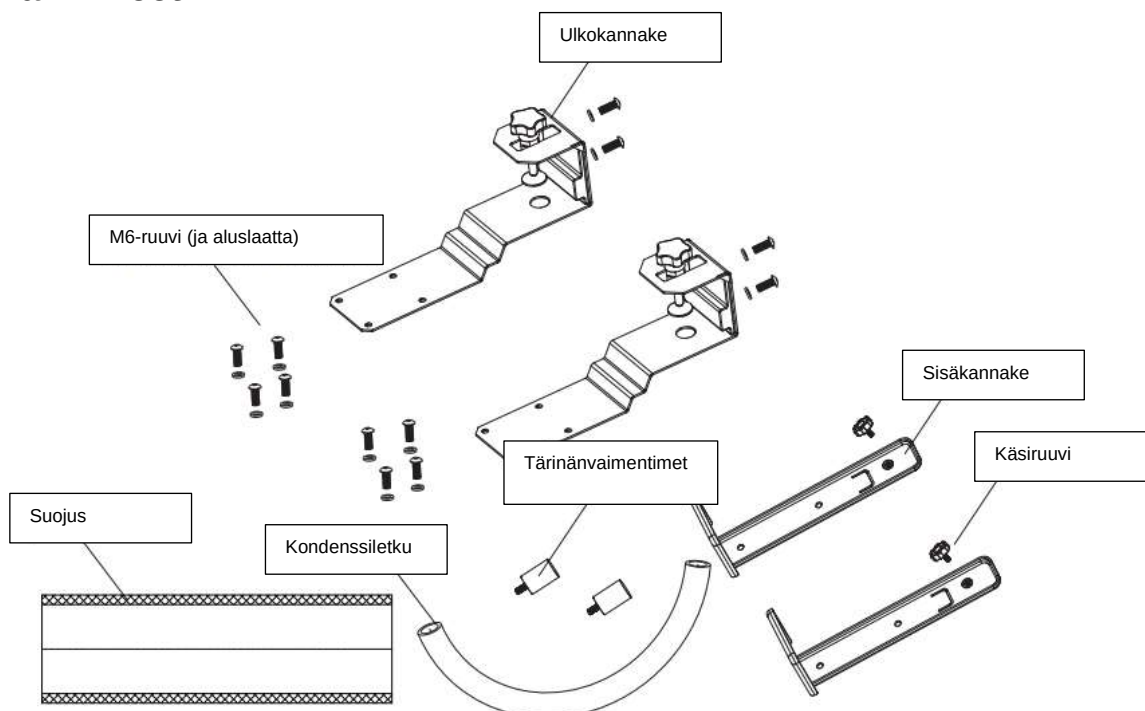
3. PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

Nimi	Määrä
Sisäyksikkö	1
Ulkoyksikkö	1
Kondenssiletku	1
Suojus	1
Ulkokannake	2
Sisäkannake	2
Tärinänvaimentimet	2
Käsiruuvit	2
M6-ruuvit ja aluslaatat	12

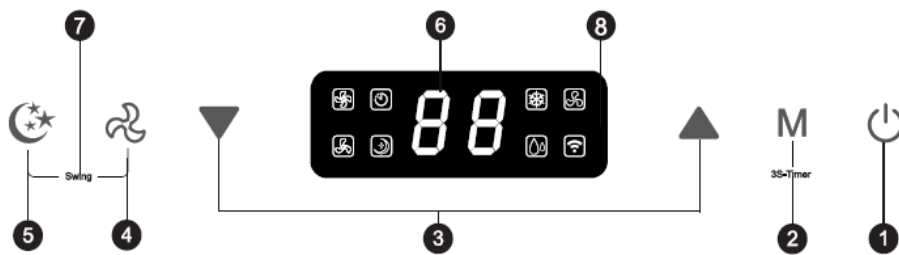
4. OSIEN SIJAINTI



Tarvikkeet:



5. OHJAUSPANEELIN TOIMINTA



1 Virta

Kytke ja katkaise virta painamalla painiketta.

Kun ilmastointilaite käynnistetään, lämpötila-asetus on oletuksena 22 °C. Lämpötila-anturi mittaa ympäristön lämpötilaa ja jos se ylittää 22 °C, ulkoyksikkö käynnistyy. Jos ympäristön lämpötila on jo alle 22 °C, ulkoyksikkö ei käynnisty.

2 Tila

Valitse tilapainikkeella jäähdytys-, tuuletus- tai kosteudenpoistotila.

Kun laite on päällä, pidä painiketta painettuna kolmen sekunnin ajan asettaaksesi ajastimen päälle/pois.

3 Lämpötilan/ajan säätö

Jäähdytystilassa voit nostaa tai laskea lämpötila-asetusta painamalla näitä painikkeita. Asetusväli on 16...30 °C.

Ajastintilassa voit säätää laitteen käynnistys-/sammutusaikaa painamalla painikkeita.

Vaihda lämpötilayksikköä painamalla samanaikaisesti ylös- ja alas-painikkeita (C tai F).

4 Puhaltimen nopeus

Valitse puhaltimen alhainen/korkea nopeus painamalla painiketta.

5 Yötila

Kytke yötila päälle ja pois päältä painamalla painiketta. Näytössä näkyy "SL". 20 sekunnin kuluttua kaikki valot ja näyttö sammuvat ja ilmastointilaite siirtyy yötilaan. Sisäyksikön puhallin jatkaa pyörimistään alhaisella nopeudella.

6 Näyttö

Näyttö näyttää lämpötila-asetuksen ja tilan.

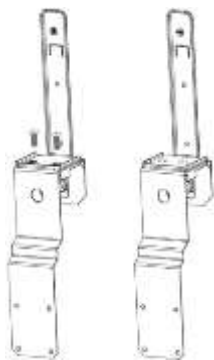
7 Ilmanohjaimen kääntyminen

Kytke ilmanohjaimen kääntyminen päälle/pois painamalla puhaltimen nopeus- ja yötilan painikkeita samanaikaisesti.

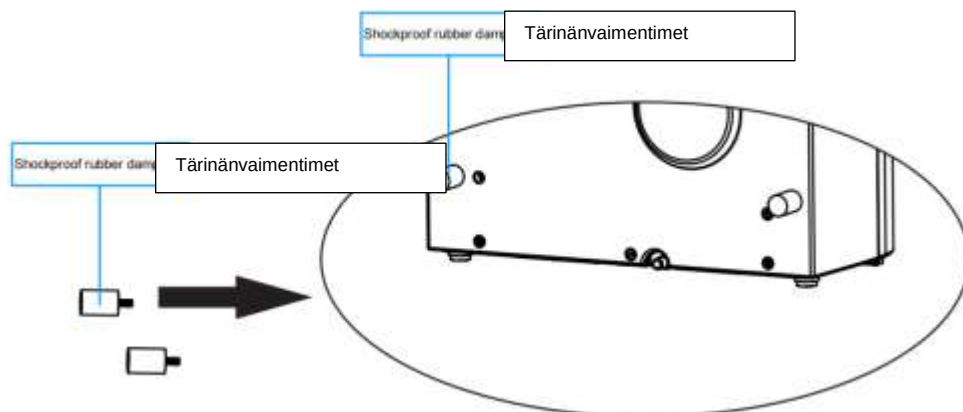
6. ILMASTOINTILAITTEEN ASENNUS

1. Pura laite ja tarvikkeet pakkauksesta ja tarkista, että sisä- ja ulkoyksikön välinen letku on liitetty oikein. Tarkista myös, että kondenssiaukon kumitulppa on paikallaan. Tarkista, että kaikki tarvikkeet löytyvät pakkauksesta.

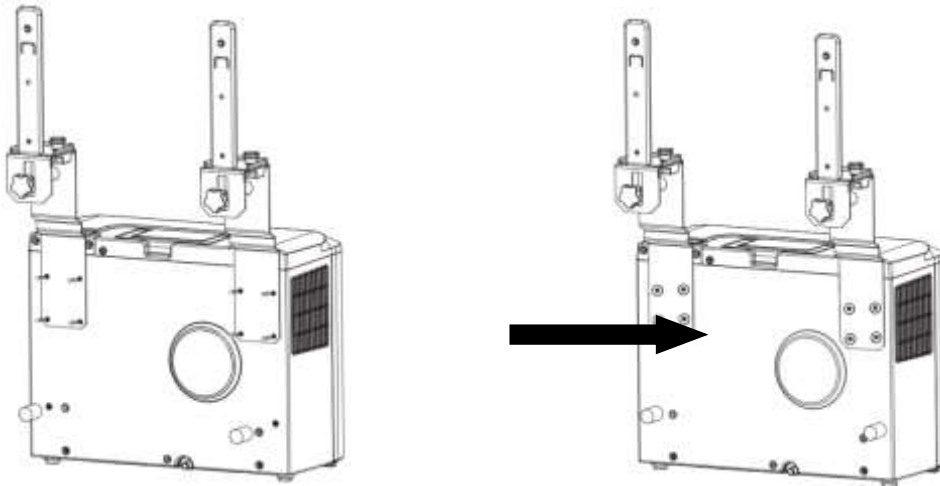
2.1 Asenna tarvikkeet kuvan mukaisesti. Kiinnitä ulkokannake tukeen ja sisäkannakkeeseen M6-ruuveilla. Näin muodostat kantokahvan.



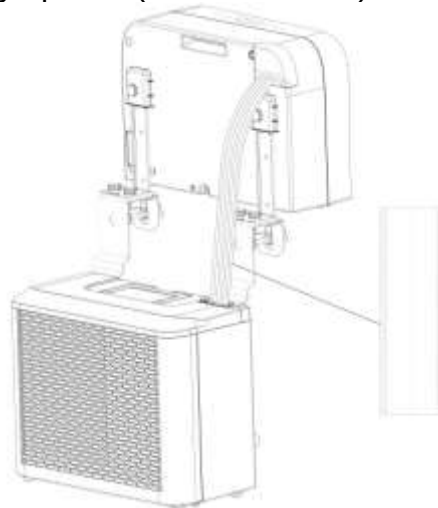
2.2 Aseta tärinänvaimentimet ulkoyksikön takaosaan.



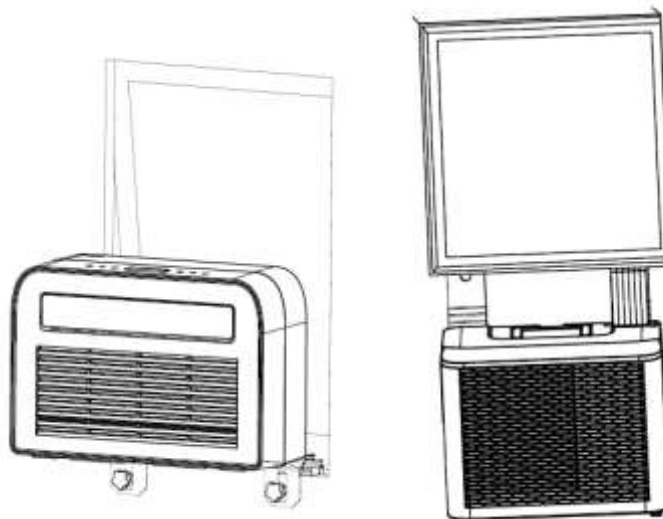
2.3 Asenna kannake alla olevan kuvan mukaisesti. Asenna sisä- ja ulkoyksiköt kannakkeeseen kiinnittäaksesi osat. Kiinnitä yksiköt kannakkeeseen M6-ruuveilla.



2.4 Asenna sisäyksikkö kannakkeeseen ja kiristä kannake huolellisesti. Kiedo suojus yksiköiden välisen letkun ympärille (katso kuva alla).



2.5 Asenna yksikkö asuntovaunun ikkunaan ja kiristä kannake huolellisesti.



7. VIRHEKOODIT

Jos laitteen toiminnassa on puutteita:

tarkista näyttö virhekoodin varalta ja katso koodin kuvaus alla olevasta taulukosta. Jos näytössä ei ole virhekoodia, katso alla oleva vianmääritystaulukko.

Virhekoodit		
Virhekoodi	Syy	Ratkaisu
FL	Kondenssivesisäiliö on täynnä	Poista kumitulppa ja valuta kondenssivesi pois.
E1	Viallinen järjestelmälämpötila-anturi	Vaihda lämpötila-anturi.
E2	Viallinen huonelämpötila-anturi	Vaihda lämpötila-anturi.
EF	Viallinen sisäyksikön moottori	Vaihda moottori.
E4	Jäätymisenesto	Tarkista, ettei ilmanpoistoaukko ole tukossa, pidä ilmanohjain auki-asennossa.

8. VIANMÄÄRITYS

Vikaopas		
Ongelma	Syy	Ratkaisu
Laite ei mene päälle	Virta puuttuu	Kytke virta
	Pistorasia on vaurioitunut	Katkaise virta ja tarkista/korjaa pistorasia
	Tuntematon syy	Ota yhteys jälleenmyyjään
Heikko ilmavirta tai rajoitettu jäähdytysteho	Puhaltimen alhainen nopeus on valittuna	Valitse puhaltimen korkea nopeus
	Ilmansuodatin on likainen	Tarkista ja puhdista suodatin
	Sisäyksikön ilmanotto- tai ilmanpoistoaukko on tukossa	Tarkista ja poista tukokset
	Ulkoyksikön ilmanotto- tai ilmanpoistoaukko on tukossa	Tarkista ja poista tukokset
	Ympäristön lämpötila on liian alhainen tai korkea	Ympäristön lämpötilan on oltava 18–40 °C
	Riittämätön jännite	Ota yhteyttä sähköasentajaan tai käytä toista virransyöttöä
Ilma virtaa, mutta jäähdytys ei toimi	Laite on tuuletustilassa	Valitse jäähdytystila (A/C)
	Jäähdytystila on sammunut automaattisesti	Odota 3–5 minuuttia, kunnes termostaatti kytkee jäähdytyksen uudelleen päälle

Epänormaalia ääntä tai tärinää	Kannakkeita ei ole asennettu oikein tai ruuveja ei ole kiristetty riittävästi	Varmista, että kannake on tiukasti kiinni ja kiristä laitteen ruuvit
Sisäyksiköstä vuotaa vettä	Sisäyksikön pohjassa oleva kumitulppa puuttuu tai se on löysällä	Tarkista kumitulppa
	Laite on kallellaan	Laite on asennettava suoraan (suurin kulma 3 astetta)
Laitteesta tulee hajuja	Vakava ongelma	Sammuta laite välittömästi ja ota yhteyttä jälleenmyyjään

9. HUOLTO

Huomaa:

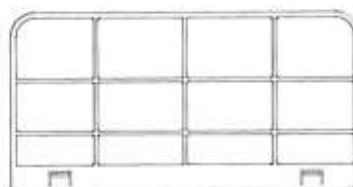
- 1) Varmista, että laite on irrotettu pistorasiasta ennen huoltoa.
- 2) Älä käytä bensiiniä tai muita kemikaaleja laitteen puhdistamiseen.
- 3) Älä pese laitetta vesisuihkulla.
- 4) Jos ilmastointilaitte on vaurioitunut, ota yhteyttä jälleenmyyjään.

Puhdistaminen

Huomio: Irrota virtapistoke ennen puhdistamista.

1. Ilmansuodatin

- Puhdista ilmansuodatin säännöllisin väliajoin.
- Irrota suodatin kuvan mukaisesti.
- Puhdista suodatin vesijohtovedellä tai pölynimurilla.
- Älä käytä yli 40-asteista vettä puhdistamiseen äläkä altista suodatinta auringonvalolle.
- Varmista, että suodatin on kuivunut ennen kuin laitat sen takaisin ilmastointilaitteeseen.



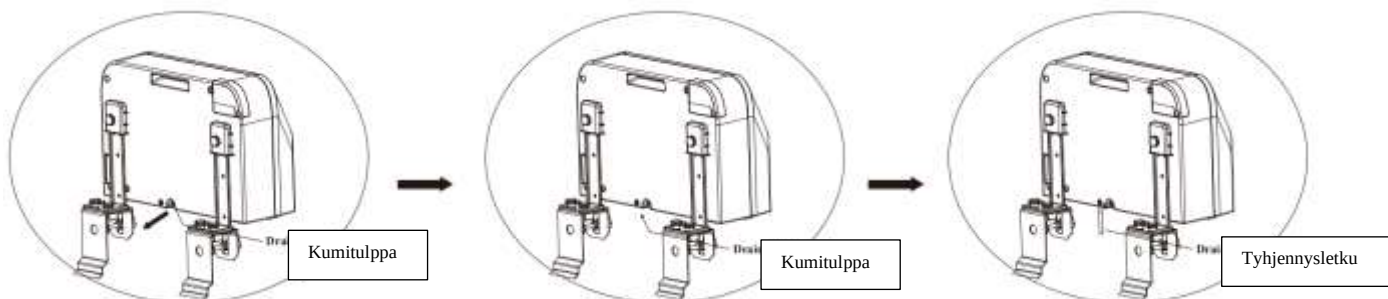
2. Ilmastointilaitteen kotelon puhdistaminen

- Puhdista pinta ensin miedolla pesuaineella ja märällä liinalla.
- Kuivaa laite huolellisesti kuivalla liinalla.

- Älä päästä vettä tai pesuainetta laitteeseen.
- Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita laitteen puhdistamiseen.

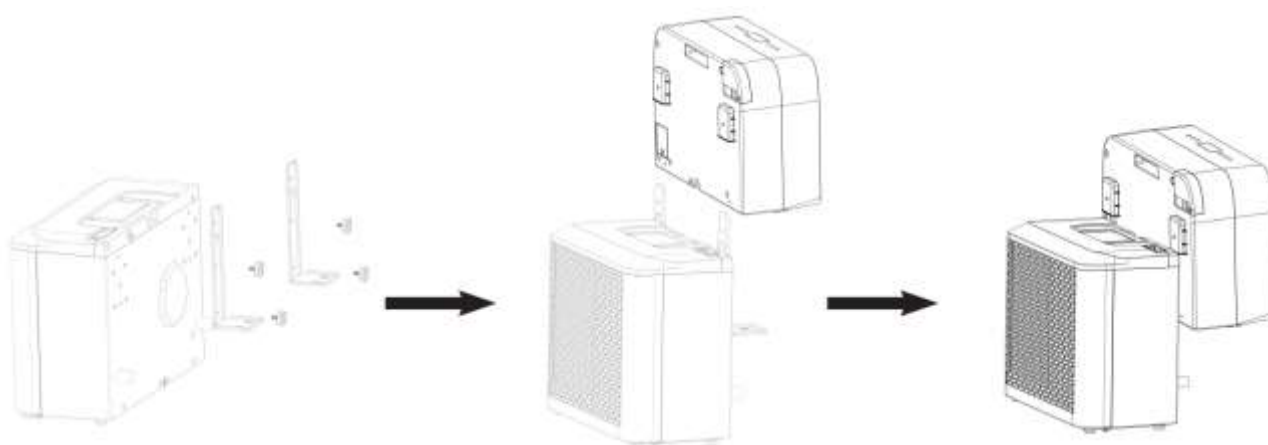
Varastointi

Jos et aio käyttää laitetta pitkään aikaan, irrota kumitulppa sekä sisä- että ulkoyksikön kondenssivesiaukosta ja valuta kondenssivesi pois yksiköistä.



1. Irrota sisäyksikön kumitiiviste, liitä tyhjennysletku kondenssivesiaukkoon ja valuta kondenssivesi sopivaan astiaan.
2. Pidä laite tuuletustilassa, jotta sen sisäosat kuivuvat.
3. Sammuta laite ja irrota pistoke pistorasiasta.
4. Pese suodatin ja asenna se paikalleen.
5. Poista laite ikkunasta.
6. Irrota ulkoyksikön kumitiiviste, liitä tyhjennysletku kondenssivesiaukkoon ja valuta kondenssivesi sopivaan astiaan.
7. Irrota ilmastointilaitteen kannakkeet, asenna sisäyksikön kannakkeet ulkoyksikköön, kokoa ne alla olevan kuvan mukaisesti ja säilytä yksikköä seinää vasten.
8. Säilytä ilmastointilaitetta viileässä ja kuivassa paikassa.
9. Suosittelemme, että laitat ilmastointilaitteen takaisin pakkaukseensa säilytyksen ajaksi. Se suojaa laitetta pölyltä.

* Varmista aina ennen laitteen siirtämistä tai kokoamista, että kondenssivesisäiliö on tyhjenetty.



10. SMART LIFE -SOVELLUKSEN KÄYTTÖ

Asenna sovellus

Lataa Smart Life -sovellus Play-kaupasta (Android) tai App Storesta (iOS).



Skannaa QR-koodi

Rekisteröidy

Jos sinulla ei ole Smarter Home -tiliä, rekisteröidy tai kirjaudu sisään tekstiviestitse lähetetyllä vahvistuskoodilla.

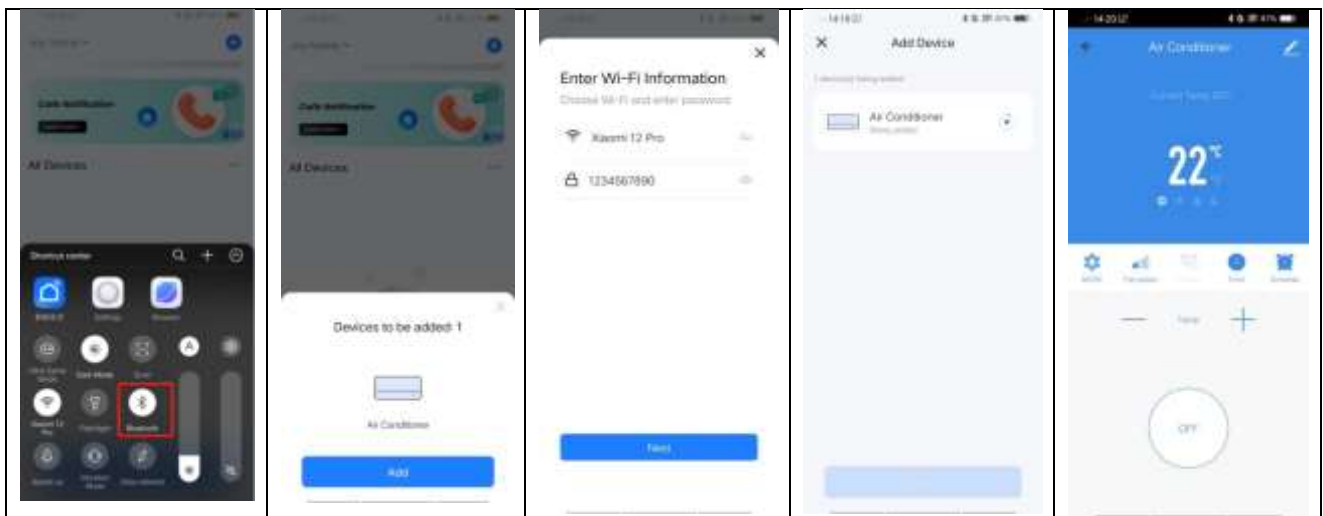
Rekisteröidy seuraavasti:

1. Napauta siirtyäksesi rekisteröitymissivulle.
2. Järjestelmä tunnistaa maasi/alueesi automaattisesti. Voit myös valita maakoodin itse. Syötä matkapuhelinnumerosi/sähköpostiosoitteesi ja napauta "Next".
3. Jos käytät puhelinnumeroasi, syötä tekstiviestitse lähetettävä vahvistuskoodi. Määritä salasana pyydettäessä ja paina "Confirm" rekisteröitymisen päättämiseksi.

Two side-by-side screenshots of the 'Register' screen in the Smart Life app. The left screenshot shows the registration form with a dropdown menu set to 'China', a text input field for 'Mobile Number/Email' containing a single character, and a blue 'Next' button at the bottom. The right screenshot shows the same form, but the 'Mobile Number/Email' field now contains 'XXXXXXXX' and has a small 'x' icon in the top right corner, indicating a validation error. The 'Next' button remains at the bottom.

Yhdistäminen Bluetoothilla

1. Varmista ennen yhteyden muodostamista, että laite on valmiustilassa ja puhelin on yhdistetty WiFi-verkkoon.
2. Paina FAN-painiketta kolme sekuntia siirtyäksesi WiFi-yhteystilaan.
3. Avaa puhelimesi Bluetooth-asetukset.
4. Kun laite on päällä ja valmiina yhdistämään, yhdistetty Bluetooth-laite ponnahtaa automaattisesti näkyviin, kun sovellus avataan. Muodosta yhteys painamalla "Add".
5. Siirry WiFi-tietosivulle, anna salasana ja napauta "Next" jatkaaksesi. (Huomaa: verkon on oltava 2,4 GHz:n taajuudella).
6. Siirry laitteen yhteysnäyttöön, kun edistymispalkki on päädyssä. Yhteys on muodostettu.
7. Aloita laitteen käyttö napauttamalla "Done".



1. SÄKERHETSINSTRUKTIONER

VIKTIGT!

FÖRVARA OCH TRANSPORTERA APPARATEN I ETT VERTIKALT LÄGE. ANNARS KAN KOMPRESSORN SKADAS PERMANENT. OM DU ÄR ORSÄKER PÅ FÖRVARINGS- ELLER TRANSPORTLÄGE ÄR DET BÄTTRE ATT VÄNTA MINST 24 TIMMAR INNAN DU STARTAR APPARATEN.



Varning

Följ säkerhetsanvisningarna när du använder luftkonditioneringen. Detta undviker risken för personskador, elektriska stötar och produktskador. Läs alla anvisningar på förhand.

- Läs bruksanvisningen före användning.
- Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakats av underlåtenhet att följa dessa instruktioner.
- Spara denna bruksanvisning samt inköpskvittot.
- Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.
- Denna apparat är inte avsedd för användning av barn under 8 år eller sådana personer vars fysiska, mentala eller psykiska funktionsförmåga är begränsad, eller om de inte har fått instruktioner i hur man använder apparaten och användningen inte övervakas av personen som är ansvarig för deras säkerhet.
- Stick inte dina fingrar eller några hårda föremål i luftutloppets fläktskydd.
- Stickkontakten måste vara i gott skick och får inte vara skadad. Försök inte att reparera apparaten, kontakten eller nätsladden själv. Lämna det till tillverkaren eller en kvalificerad tekniker.
- Apparaten är inte lämplig för kommersiellt bruk.
- Använd och förvara apparaten på en torr plats.
- Använd endast tillbehör som godkänts av tillverkaren.
- Rekommenderad omgivningstemperatur: 35 °C.
- Apparaten är endast lämplig för husvagnsbruk och för det ändamål som den är avsedd för.
- Modifiering av produkten eller dess delar är förbjuden.
- Anslut aldrig andra elapparater till samma uttag som apparaten. Detta säkerställer en god anslutning och förhindrar för stor värmebelastning.
- Håll brandfarliga material minst två meter från apparaten.
- Lämna minst 50 cm fritt utrymme framför apparaten och minst 20 cm på sidorna.
- Köldmedium får inte tillsättas själv.
- Dra inte i apparatens slangar och skada den inte med ett vasst föremål. Om en slang är skadad, sluta använda apparaten och kontakta återförsäljaren för reparation.
- Säkringstyp och märkvärde: 250 V AC, T3,15 A

Placering av luftkonditioneringen

Apparaten ska placeras på ett stabilt och jämnt underlag under användning. Den får inte lutas. Luftkonditioneringen får inte installeras på följande platser:

- Nära starka värmekällor, ångor, brandfarliga eller explosiva gaser.
- På en plats där det finns kemikalier (flyktiga ämnen, organiska lösningsmedel etc.). Ta bort luftkonditioneringen från fönstret så fort det börjar regna.

Observera även följande:

- Produkten måste alltid förvaras upprätt. Håll inte apparaten på sidan eller uppochnar.
- Försök att hålla luftkonditioneringen upprätt när du flyttar eller bär den. Skaka eller tappa den inte.
- Se till att lufttillförseln är fri.
- För inte in föremål i luftintags- och utloppsöppningarna. De kan träffa elektriska delar eller fläkten och orsaka fara.
- Placera inte tunga föremål ovanpå apparaten.

- Dra ur stickkontakten från eluttaget före flytt, underhåll, rengöring och när apparaten inte används under en längre tid.
- Flytta inte apparaten genom att dra i nätsladden.
- Rengör lufttillförselns dammfilter minst en gång i månaden.
- Om apparaten inte används på länge, förvara den på en sval och torr plats. Rengör och torka luftkonditioneringen före användning.
- För att undvika vattenläckor, se till att kondensbehållaren är tom innan du flyttar apparaten.

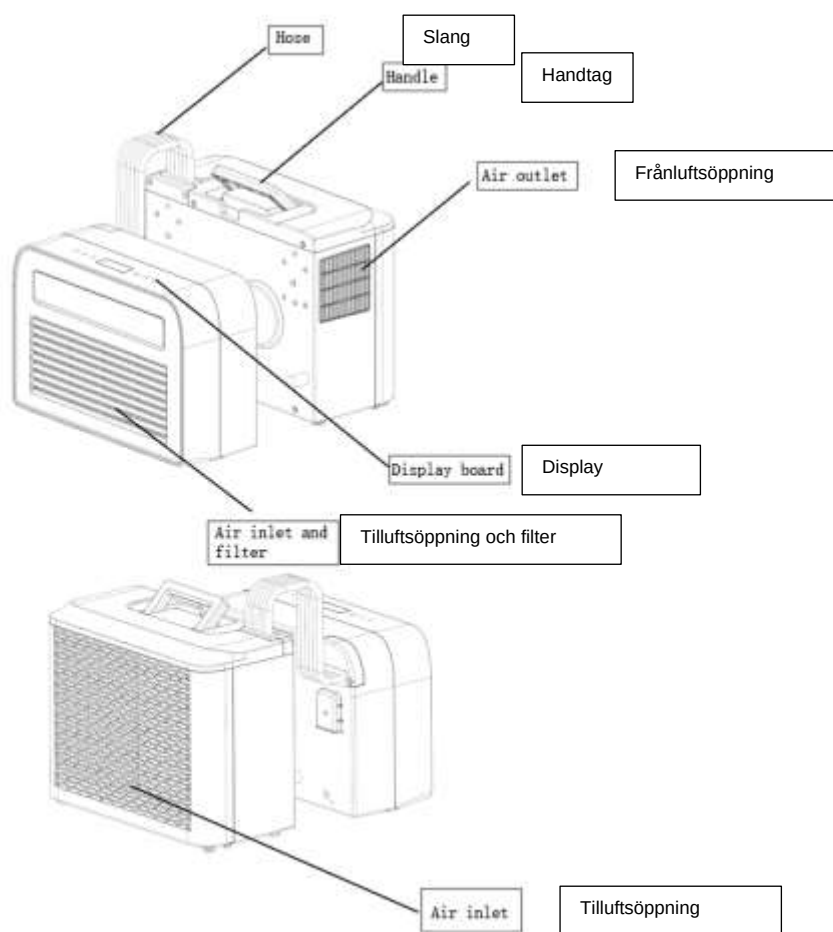
2. TEKNISK DATA

Spänning	220~240 V 50 Hz	Luftflöde	140–200 m ³ /h
Kylkapacitet	5 000 BTU/h (1 465 W)	Avfuktningskapacitet	0,5 l/h
Effekt	560 W	Kapslingsklass (utomhusenheten)	IPX4
Köldmedium	R290, 130 g	Kompressortyp	Rotortyp
Inomhusenhetens mått	440×180×315 mm	Ljudtrycksnivå (inomhusenheten)	46 dB
Utomhusenhetens mått	440×215×355 mm	Nettovikt	20,5 kg

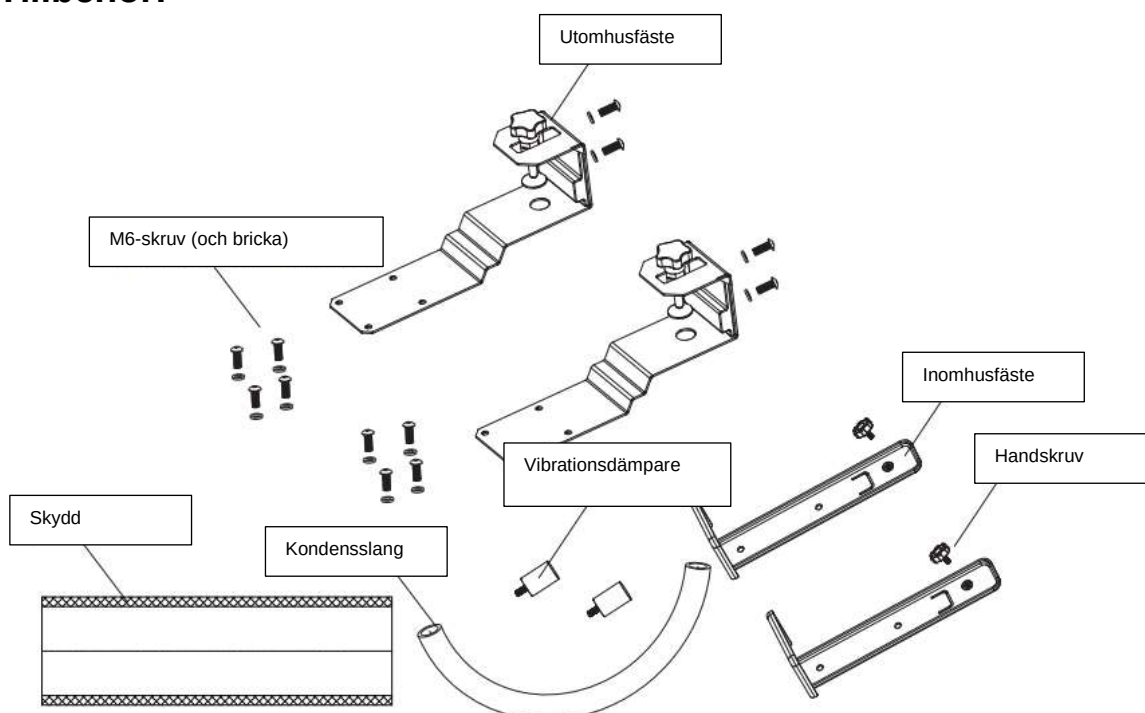
3. FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL

Namn	Antal
Inomhusenhet	1
Utomhusenhet	1
Kondensslang	1
Skydd	1
Utomhusfäste	2
Inomhusfäste	2
Vibrationsdämpare	2
Handskruvar	2
M6-skravar och brickor	12

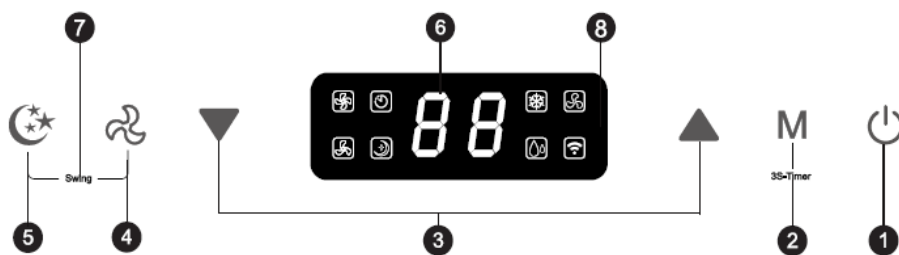
4. DELARNAS PLACERING



Tillbehör:



5. KONTROLLPANELENS FUNKTION



1 Ström

Tryck på knappen för att slå på och av apparaten.

När luftkonditioneringen slås på är temperaturinställningen som standard 22 °C. En temperatursensor mäter omgivningstemperaturen och om den överstiger 22 °C startar utomhusenheten. Om omgivningstemperaturen redan är under 22 C startar inte utomhusenheten.

2 Läge

Använd lägesknappen för att välja kylnings-, ventilations- eller avfuktningläge.

När apparaten är påslagen, håll ner knappen i tre sekunder för att ställa in timern på/av.

3 Justering av temperatur/tid

I kyläge kan du öka eller minska temperaturinställningen genom att trycka på dessa knappar. Inställningsområdet är 16...30 °C.

I timerläge kan du justera apparatens på/av-tid genom att trycka på knapparna.

För att ändra temperaturenhet, tryck på upp- och nedknapparna samtidigt (C eller F).

4 Fläkthastighet

Tryck på knappen för att välja låg/hög fläkthastighet.

5 Nattläge

Tryck på knappen för att slå på och av nattläget. Displayen visar "SL". Efter 20 sekunder släcks alla lampor och displayen och luftkonditioneringen växlar till nattläge. Inomhusenhetens fläkt fortsätter att rotera med låg hastighet.

6 Display

Displayen visar temperaturinställning och status.

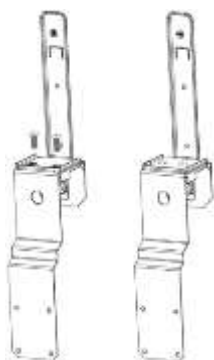
7 Svängande fläktskydd

Tryck på fläkthastighets- och nattlägesknapparna samtidigt för att slå på/av fläktskyddets svängningsrörelse.

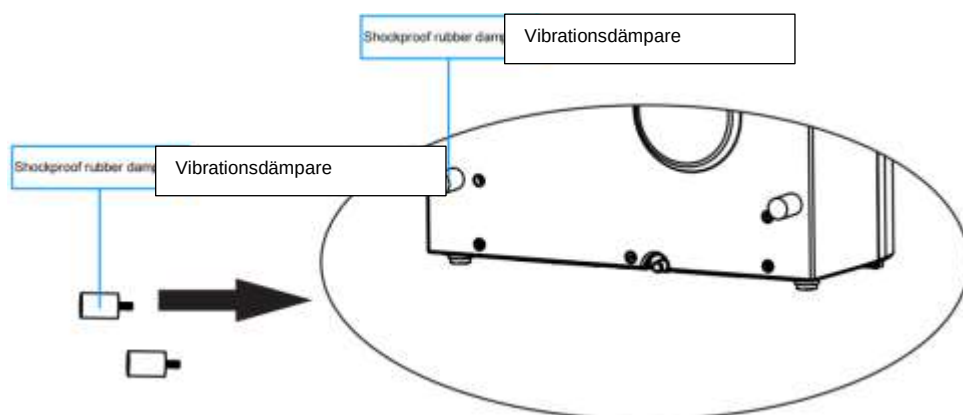
6. INSTALLATION AV LUFTKONDITIONERINGEN

1. Packa upp apparaten och tillbehören och kontrollera att slangen mellan inomhus- och utomhusenheten är korrekt ansluten. Kontrollera även att gummipluggen för kondensavloppet sitter på plats. Kontrollera att alla tillbehör ingår i paketet.

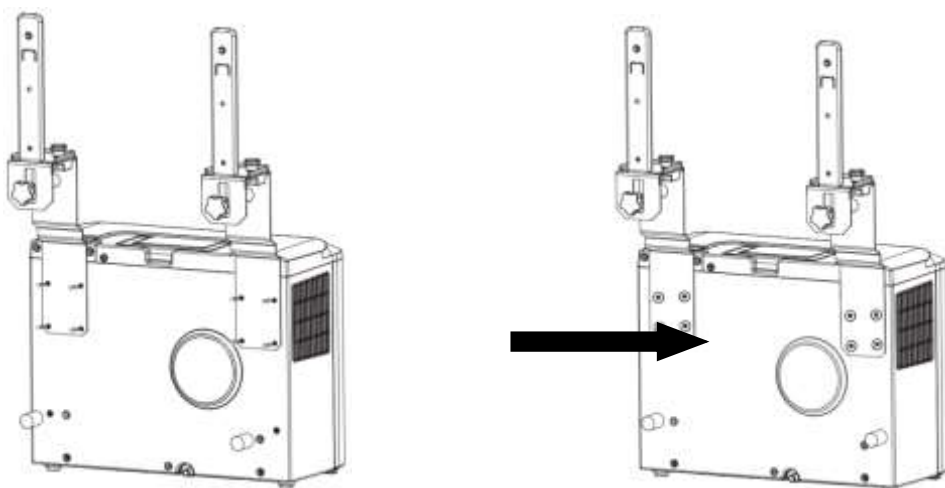
2.1 Montera tillbehören enligt bilden. Fäst det yttre fästet på stödet och det inre fästet med M6-skruvar. Så här formar du bärhandtaget.



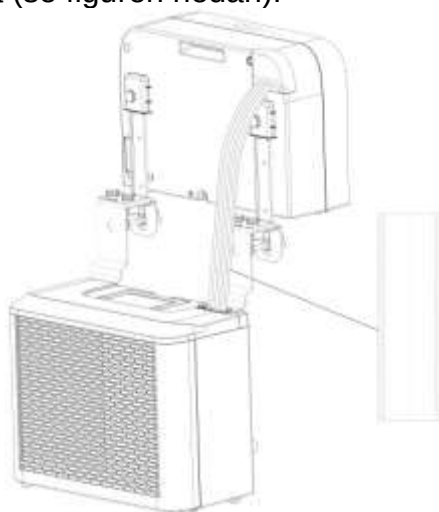
2.2 Placera vibrationsdämparna på baksidan av utomhusenheten.



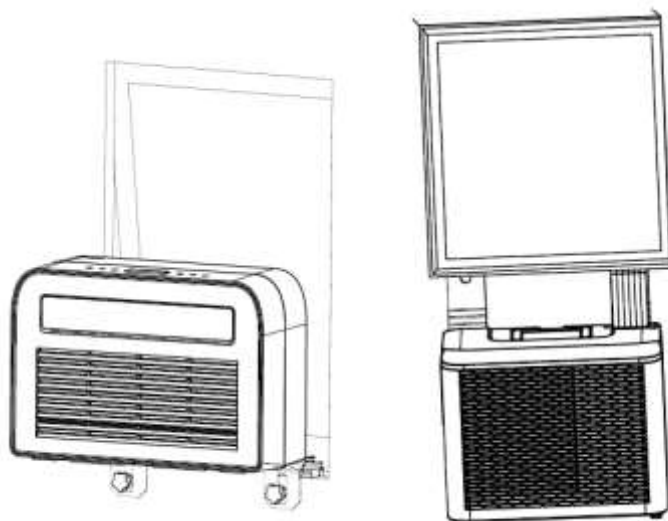
2.3 Montera fästet enligt figuren nedan. Montera inomhus- och utomhusenheterna på fästet för att säkra delarna. Fäst enheterna på fästet med M6-skruvar.



2.4 Montera inomhusenheten på fästet och dra åt fästet ordentligt. Linda skyddet runt slangen mellan enheterna (se figuren nedan).



2.5 Montera enheten i husvagnens fönster och dra åt fästet ordentligt.



7. FELKODER

Om apparaten inte fungerar rätt:

kontrollera displayen för en felkod och se tabellen nedan för en beskrivning av koden. Om det inte visas någon felkod på displayen, se felsökningstabellen nedan.

Felkoder		
Felkod	Orsak	Lösning
FL	Kondensbehållaren är full	Ta bort gummipluggen och töm kondensvattnet.
E1	Defekt systemtemperatursensor	Byt ut temperatursensorn.
E2	Defekt rumtemperatursensor	Byt ut temperatursensorn.
EF	Defekt motor i inomhusenheten	Byt ut motorn.
E4	Frostskydd	Kontrollera att luftutloppet inte är blockerat, håll fläktskyddet i öppet läge.

8. FELSÖKNING

Felsökningsguide		
Problem	Orsak	Lösning
Apparaten slås inte på	Ingen ström	Anslut strömmen
	Uttaget är skadat	Stäng av strömmen och kontrollera/reparerera uttaget
	Okänd orsak	Kontakta din återförsäljare
Svagt luftflöde eller begränsad kylkapacitet	Låg fläkthastighet är vald	Välj hög fläkthastighet
	Luftfiltret är smutsigt	Kontrollera och rengör luftfiltret
	Inomhusenhetens luftintag eller luftutlopp är blockerat	Kontrollera och åtgärda blockaget
	Utomhusenhetens luftintag eller luftutlopp är blockerat	Kontrollera och åtgärda blockaget
	Omgivningstemperaturen är för låg eller hög	Omgivningstemperaturen bör vara 18–40 °C
	Otillräcklig spänning	Kontakta en elektriker eller använd ett annat uttag
Luften flödar med kylningen fungerar inte	Apparaten är i ventilationsläge	Välj kylläge (A/C)
	Kylläget har stängts av automatiskt	Vänta 3-5 minuter tills termostaten slår på kylningen igen

Onormalt ljud eller vibrationer	Fästena är inte korrekt monterade eller skruvarna är inte tillräckligt åtdragna	Se till att fästet är ordentligt fastsatt och dra åt skruvarna på apparaten
Vatten läcker från inomhusenheten	Gummipluggen längst ner på inomhusenheten saknas eller är lös	Kontrollera gummipluggen
	Apparaten lutar	Apparaten måste installeras rakt (max 3 graders lutning)
Apparaten avger lukter	Allvarligt problem	Stäng av apparaten omedelbart och kontakta din återförsäljare

9. UNDERHÅLL

Observera:

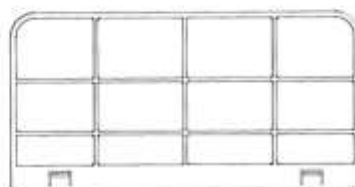
- 1) Se till att apparaten är urkopplad innan service.
- 2) Använd inte bensin eller andra kemikalier för att rengöra apparaten.
- 3) Tvätta inte apparaten med vattenstråle.
- 4) Om apparaten är skadad, kontakta din återförsäljare.

Rengöring

Observera: Dra ut stickkontakten före rengöring.

1. Luftfilter

- Rengör luftfiltret med jämna mellanrum.
- Ta bort filtret enligt bilden.
- Rengör filtret med kranvatten eller en dammsugare.
- Använd inte vatten över 40 grader för rengöring och utsätt inte filtret för solljus.
- Se till att filtret är torrt innan du sätter tillbaka det i luftkonditioneringen.



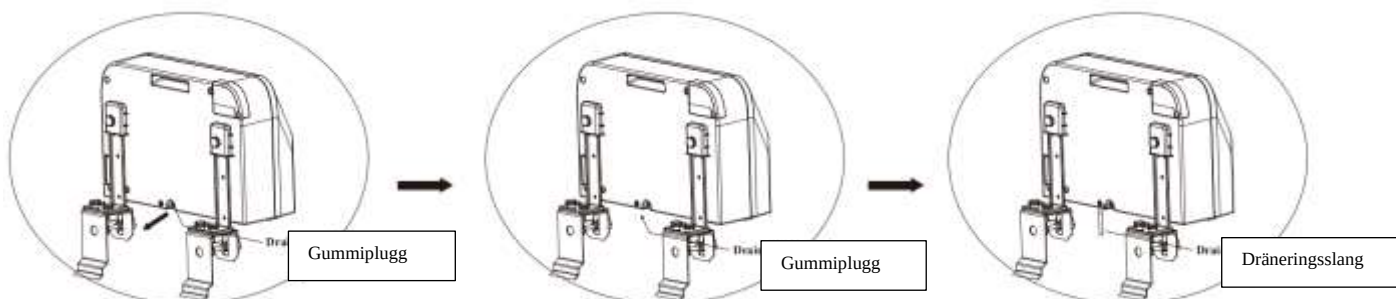
2. Rengöring av höljet

- Rengör först ytan med ett mildt rengöringsmedel och en våt trasa.
- Torka apparaten noggrant med en torr trasa.

- Låt inte vatten eller rengöringsmedel komma in i apparaten.
- Använd inte starka rengöringsmedel för att rengöra apparaten.

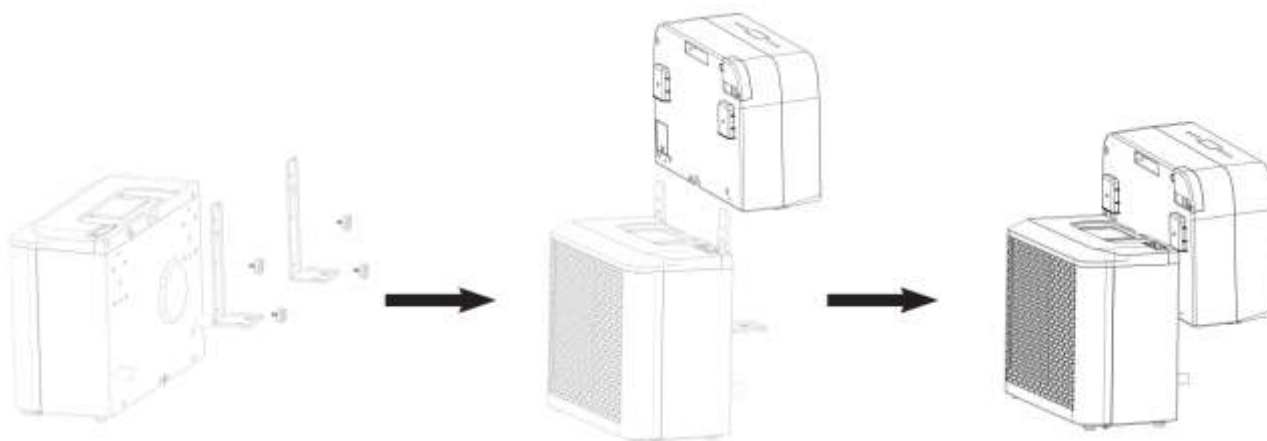
Lagring

Om du inte tänker använda apparaten under en längre tid, ta bort gummipluggen från kondensvattenutloppet på både inomhus- och utomhusenheten och töm kondensvattnet från enheterna.



1. Ta bort gummipluggen på inomhusenheten, anslut dräneringsslangen till kondensvattenöppningen och töm kondensvattnet i en lämplig behållare.
2. Håll apparaten i ventilationsläge för att torka de inre delarna.
3. Stäng av apparaten och dra ut stickkontakten från eluttaget.
4. Tvätta filtret och sätt tillbaka det.
5. Ta bort enheten från fönstret.
6. Ta bort gummipluggen på utomhusenheten, anslut dräneringsslangen till kondensvattenöppningen och töm kondensvattnet i en lämplig behållare.
7. Ta bort luftkonditioneringens fästen, montera inomhusenhetens fästen på utomhusenheten, montera dem enligt bilden nedan och förvara apparaten mot väggen.
8. Förvara luftkonditioneringen på en sval och torr plats.
9. Vi rekommenderar att du lägger tillbaka apparaten i sin förpackning för förvaring. Det skyddar apparaten från damm.

* Se alltid till att kondensbehållaren är tömd innan du flyttar eller monterar apparaten.



10. ANVÄNDA SMART LIFE-APPEN

Installera appen

Ladda ner Smart Life från Play Store (Android) eller App Store (iOS).



Skanna QR-koden

Registrera dig

Om du inte har ett Smarter Home-konto, registrera dig eller logga in med verifieringskoden som skickas via sms.

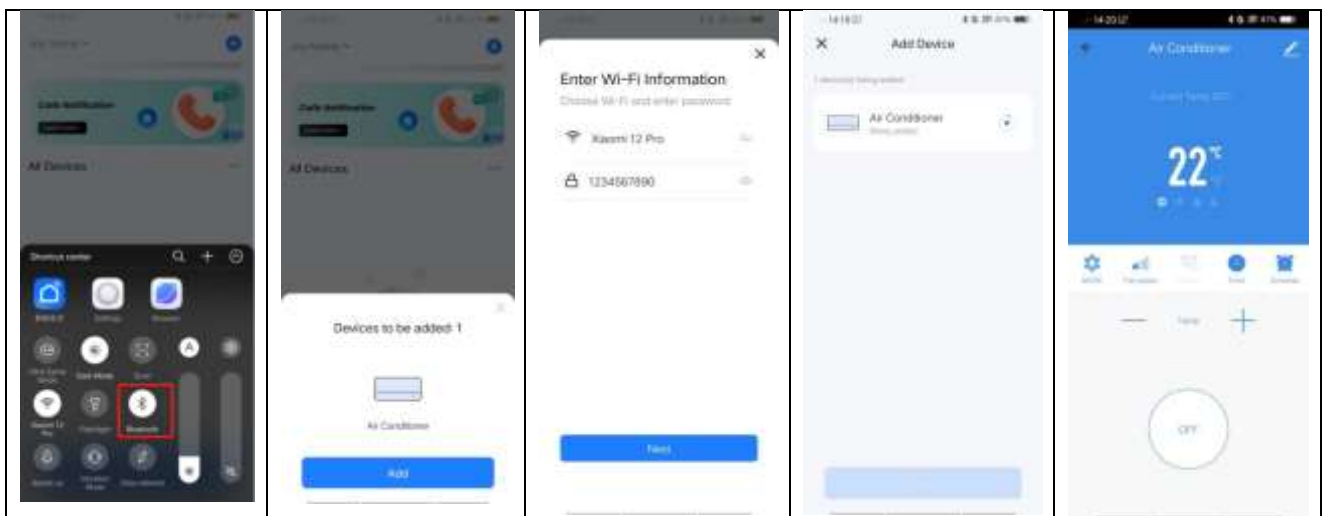
Registrera dig enligt följande:

1. Tryck får att gå till registreringssidan.
2. Systemet identifierar ditt land/din region automatiskt. Du kan även välja landskod själv. Ange ditt mobilnummer/din e-postadress och tryck på "Next".
3. Om du använder ditt telefonnummer anger du verifieringskoden som skickades via sms. Ange ett lösenord när du uppmanas att göra det och tryck på "Confirm" för att slutföra registreringen.

Two side-by-side screenshots of the 'Register' screen in the Smart Life app. The left screenshot shows the initial state with a dropdown menu set to 'China' and an empty 'Mobile Number/Email' field. The right screenshot shows the same screen but with 'XXXXXXXX' entered in the 'Mobile Number/Email' field, and a small 'x' icon appearing in the top right corner of the field.

Anslutning via Bluetooth

1. Innan du ansluter, se till att apparaten är i standbyläge och att mobilen är ansluten till WiFi-nätverket.
2. Tryck på FAN-knappen i tre sekunder för att gå in i WiFi-anslutningsläge.
3. Öppna mobilens Bluetooth-inställningar.
4. När apparaten är påslagen och redo att anslutas visas den anslutna Bluetooth-enheten automatiskt när appen öppnas. Tryck på "Add" för att upprätta en anslutning.
5. Gå till WiFi-informationssidan, ange lösenordet och tryck på "Next" för att fortsätta.
(Observera: nätverket måste vara 2,4 GHz).
6. Gå till apparatens anslutningsskärm när förloppsindikatorn är i slutet. Anslutningen har upprättats.
7. Tryck på "Done" för att börja använda apparaten.



1. SAFETY INSTRUCTIONS

IMPORTANT!

AIR CONDITIONERS MUST ALWAYS BE STORED AND TRANSPORTED UPRIGHT, OTHERWISE IRREPARABLE DAMAGE MAY BE CAUSED TO THE COMPRESSOR; IF IN DOUBT WE SUGGEST WAITING AT LEAST 24 HOURS FOLLOWING INSTALLTION BEFORE STARTING THE UNIT.



Warning

When using this air conditioner, it is important that you always observe the safety regulations. This prevents the risk of personal injury, electric shock and product damage. Therefore, read all instructions beforehand.

- Read the manual before use.
- If the terms of use are not followed, the manufacture will not be liable for any damage or injury resulting from the use of this device.
- Keep the manual, warranty certificate and sales receipt.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance is not intended to be used by children under 8 years of age or by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or insufficient experience and knowledge, unless they have been accompanied or have been instructed on how to use the appliance by a person who is responsible for their safety.
- Don't insert your fingers or any hard object to wind guide bar of the air outlet.
- The plug should be in good condition and can't be damaged. Never repair the device yourself if the appliance, the cord or the plug is damaged. Always have this done by the manufacturer or a qualified technician.
- The device is not suitable for commercial use.
- Always use and store the device in a dry place.
- Never use accessories that are not recommended by the manufacturer.
- Recommended operation environment temperature: 35°C.
- This appliance is only suitable for caravan use and for the purpose for which it is intended.
- It is prohibited to modify this product (or parts of it).
- Never connect multiple electrical appliances to a power outlet. This prevents a bad connection and high heat load.
- Distance to burning objects at least 2 meters due to fire prevention measures.
- A distance of 50cm should be left between the device and other objects from front side and 20cm should be left between the device and other objects from left and right sides.
- Users are strictly forbidden to add refrigerant themselves.
- Do not pull directly on the hose or destroy it with sharp objects. If the hose is found to be damaged, discontinue use and contact the distributor for repair.
- Details of type and rating of fuses : 250VAC, T3.15A

Installation location of the air conditioner

The air conditioner must be placed on a firm, flat surface (note: the air conditioner must not be tilted or tilted) when the appliance is in use. This air conditioner may not be installed in the following places:

- Near strong heat sources, vapors and flammable or explosive gas.
- In an environment that contains chemicals (evaporating substances, organic solvent s, etc.), as soon as it rains, the air conditioning must be removed from the window.

Also take the following regulations into account:

- The product must be kept upright at all times and in all cases. Do not hold the device sideways or upside down.
- Try to keep the air conditioner straight when moving or carrying it. Make sure it is not shaken or dropped.
- Make sure the air supply is not clogged and remains well ventilated.

- Do not insert objects through the openings of the air inlet and outlet. Objects can encounter electrical parts or the fan in this way and could be dangerous.
- Do not place heavy objects on the product.
- Remove the plug from the socket before moving the air conditioner, performing maintenance, cleaning or not using it for a long time.
- Do not pull the plug to move the machine.
- Clean the dust screen of the air supply at least once a month.
- If the machine will not be used for a long time, it must be stored in a cool and dry place. Clean and dry the air conditioner well in advance.
- To avoid leakage of water, do not move the unit or make sure the tank is empty before moving it.

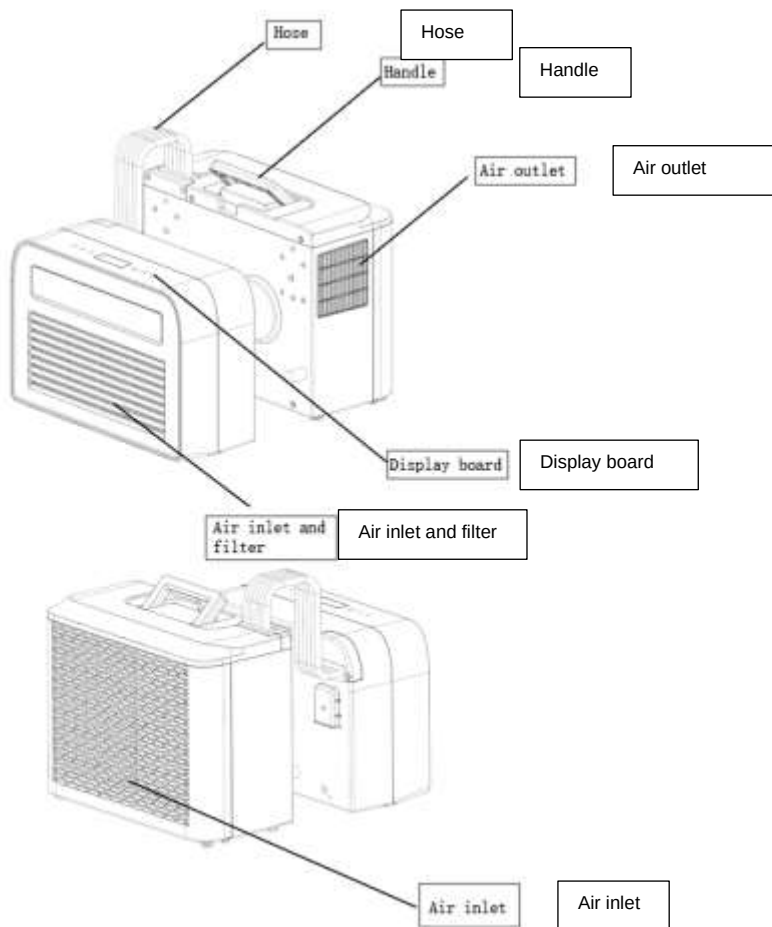
2. TECHNICAL DATA

Voltage	220~240V 50Hz	Air flow capacity	140-200m ³ /h
Cooling capacity	5000btu/h (1465W)	Dehumidification capacity	0.5L/h
Power	560W	Isolation Class (for outside part)	IPX4
Refrigerant	R290, 130g	Compressor type	Rotor type
Dimensions inside unit	440×180×315mm	Sound pressure level (for indoor part)	46 dB
Dimensions outside unit	440×215×355mm	Net weight	20,5kg

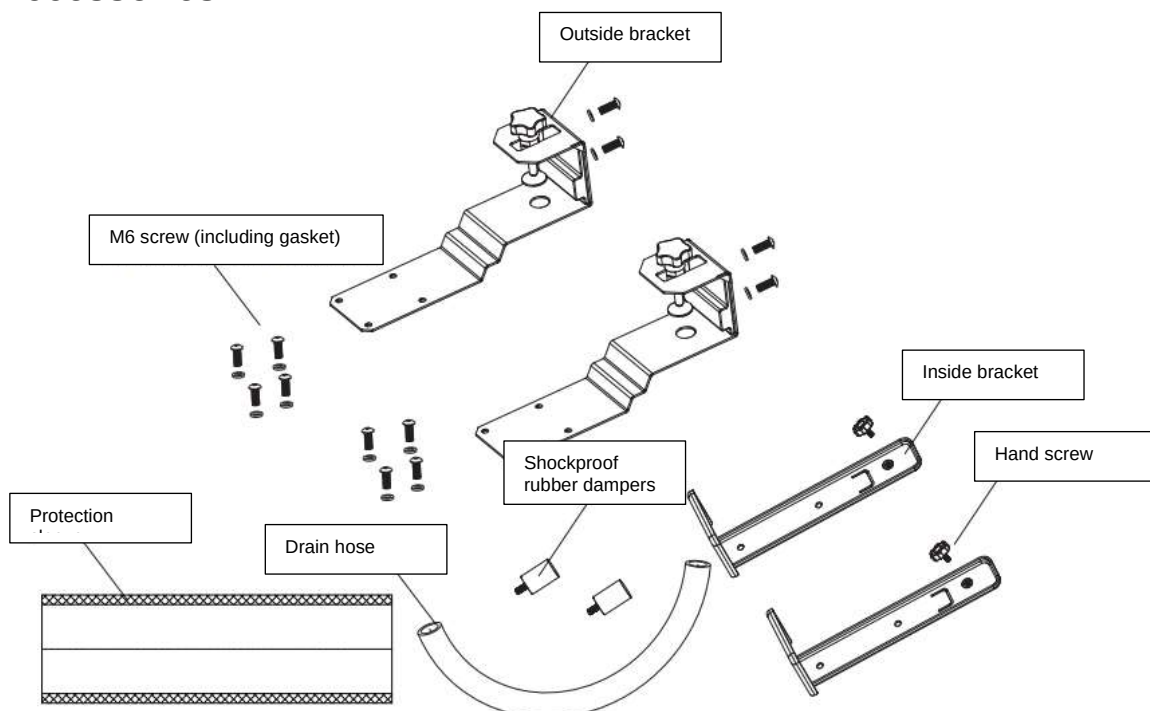
3. PACKING LIST

Name	QTY
Inner unit	1
Outside unit	1
Drain hose	1
Protection sleeve	1
Outside Bracket	2
Inner Bracket	2
Shock resistant rubber blocks	2
Hand screws	2
M6 Screws and gasket	12

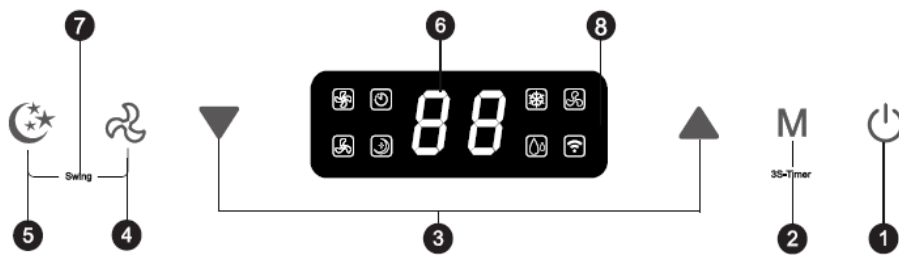
4. DESIGNATION OF PARTS



Accessories:



5. OPERATION OF CONTROL PANEL



① Power

Press this key to turn the device on and off.

When the air conditioner is switched on, the temperature is set to 22°C by default. The temperature sensor measures the ambient temperature and if exceeds 22°C, the outdoor unit starts to work to bring the temperature down. If the ambient temperature already below 22°C, then the outdoor unit does not start.

② Mode

Press this key to select cooling, fan, dehumidification modes;

In standby/turned on mode, by pressing this key for 3 seconds to set timing on/off.

③ Temperature / time adjustment

In cooling mode, press the key to increase or decrease the temperature, the setting temperature adjustable from 16~30°C;

In timer mode, press the key to adjust time to turn on/turn off the machine.

Press Up/Down key at the same time to transfer between °C and °F.

④ Fan speed

Press the key to choose low/high fan speed.

⑤ Sleep mode

Press the key to enter or quit sleep mode. The display will indicate "SL". After 20 seconds, all lights and the digital display turn off and the air conditioner goes to sleep. The indoor unit fan continues to run at low fan speed.

⑥ Display window

Check temperature and mode from this window.

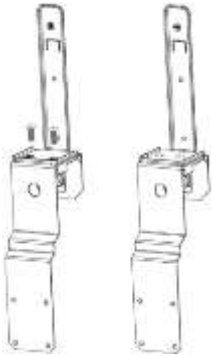
⑦ Swing

Press fan speed and sleep mode key at the same time to turn on/off swing function.

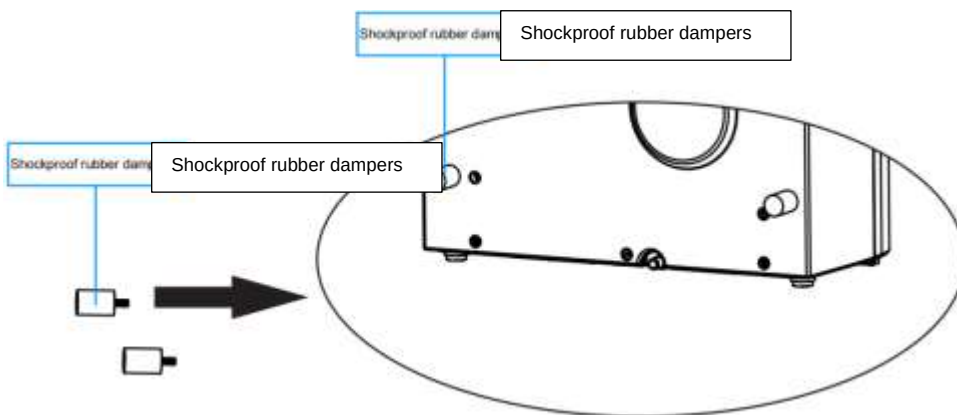
6. INSTALLATION OF THE AIR CONDITIONER

1. Unpack the machine and accessories and check that the hose between the indoor and outdoor unit is properly connected. Also check whether the condensation drain has a rubber cover. Finally, check whether the accessories are complete.

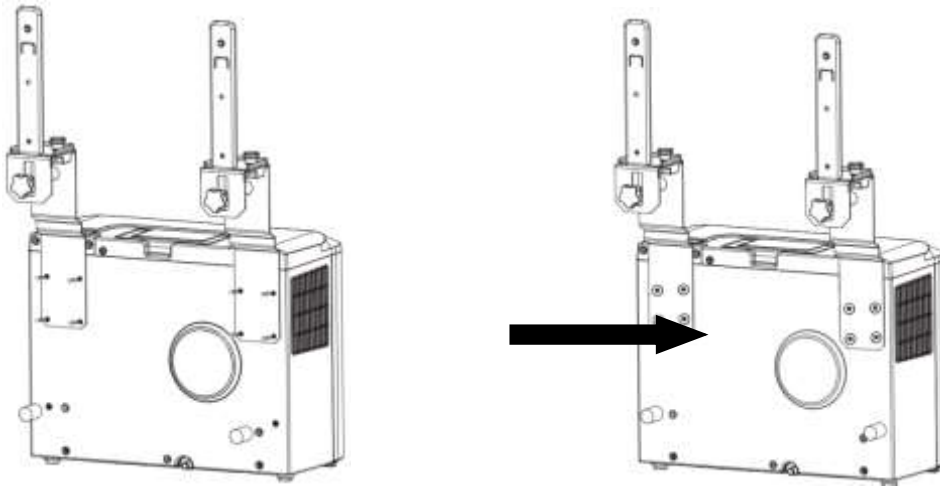
2.1 Install the accessories as shown in the picture. Connect the outer bracket to the support block and the inner bracket by tightening the M6 screws. This is how you form the carrying handle.



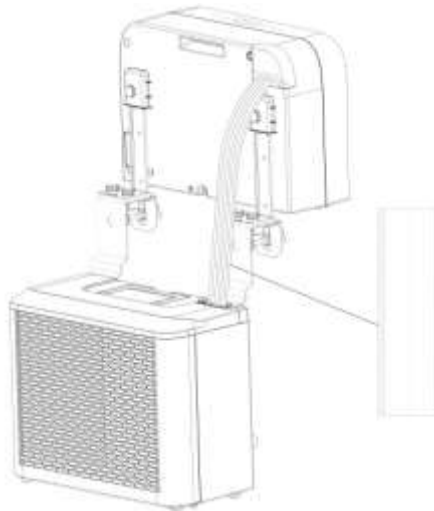
2.2 Place the shockproof rubber dampers on the back of the outdoor unit.



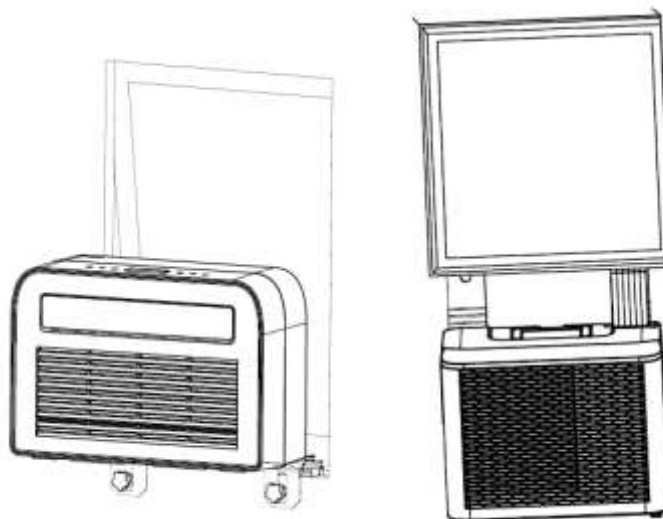
2.3 Install the bracket as shown in the figure below. Install the indoor and outdoor units on the bracket to fix the two parts. To secure the units to the bracket, tighten the M6 screws in the appropriate holes.



2.4 Install the indoor unit on the bracket and tighten the bracket properly. Next, wrap the protection sleeve on the hose between the outdoor and indoor unit. (See the illustration below)



2.5 Install the complete unit in the caravan window and tighten the bracket properly.



7. ERROR CODE LIST

If the device does not work or works insufficiently:

Check if an error code is visible in the display, refer to the code table for a solution. If no error code is visible in the display, go through the error table for a possible solution.

Error codes		
Error code	Cause	Solution
FL	Water full alarm	Take off rubber stopper and empty the water.
E1	System temperature sensor fault	Replace System temperature sensor
E2	Room temperature sensor fault	Replace room temperature sensor
EF	Indoor motor fault	Replace the motor.
E4	Freeze protection	Check that the air outlet is not blocked, keep the air deflector open.

8. TROUBLE SHOOTING GUIDE

Failure guide		
Problem	Cause	Solution
The device does not turn on	No power	Turn power on
	Damaged electrical outlet	Turn off the power and check/repair the power outlet
	Unknown reason	Contact the dealer
Little air displacement or limited cooling effect	The lowest ventilation setting is selected	Select the high ventilation speed mode
	The air filter is dirty	Check and clean the filter
	The air supply or exhaust of the indoor unit is blocked	Check that the unit is not blocked and remove the obstruction
	The air supply or exhaust from the outdoor unit is blocked	Check that the unit is not blocked and remove the obstruction
	The ambient temperature is too low or high	The ambient temperature must be between 18 and 40°C
	Insufficient voltage from the power supply	Consult an installer or use a different power connection
Air displacement only but no cooling effect	The device runs in ventilation mode	Select the cooling mode(A/C)
	The cooling mode has just turned off automatically	Wait about 3-5minutes until the thermostat switches on again

Abnormal sounds or vibrations	The mounting brackets are not properly installed on the vehicle, or the device mounting screws are not sufficiently tightened	Check that the mounting bracket is tight and tighten the device mounting screws
Water is leaking from the indoor unit	The rubber stopper on the bottom of the indoor unit is missing, or is not pressed enough	Check or replace the rubber stopper
	The device is at an angle	The device must be mounted horizontally (maximum angle <3°)
The appliance emits a related odor	There is a serious problem	Switch off the device immediately and contact the dealer

9. MAINTENANCE

Declaration:

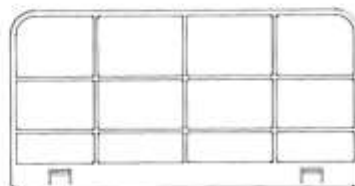
- 1) Ensure the machine is unplugged before maintenance.
- 2) Do not use gasoline or other chemicals to clean the unit;
- 3) Do not wash the unit directly;
- 4) If the air conditioner is damaged, please contact the dealer or repair shop.

Cleaning

Caution: Unplug the power cord before cleaning the maintenance.

1. Air filter

- It is important to regularly remove the dust from the filter.
- Remove the filter as shown in the picture below.
- Clean the filter with tap water and / or a vacuum cleaner to remove any dirty from the filter.
- Do not use water hotter than 40°C for cleaning and do not expose the filter to the sun.
- Make sure the filter has dried before putting it back in the air conditioner.



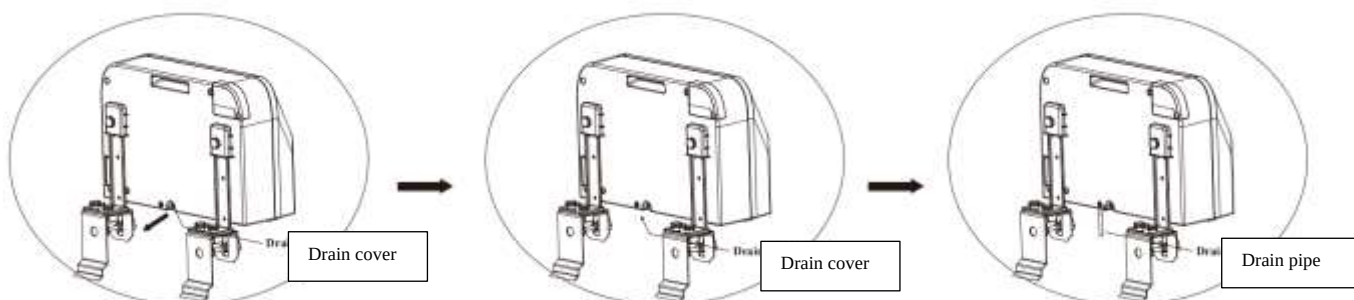
2. Clean the Air-conditioner Surface;

- First clean the surface with a neutral detergent and wet cloth;

- Then dry the device thoroughly with a dry cloth.
- Do not allow water or detergent to enter the machine.
- Do not clean the air conditioner with an aggressive cleaning agent and/or petrol.

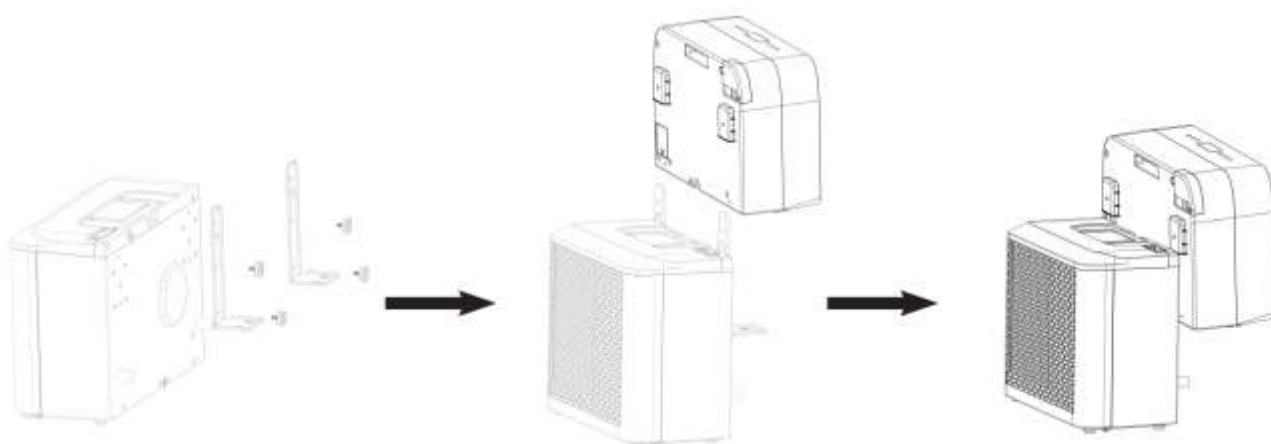
Storage

If you are planning to store the machine without needing to use it for a long time, please remove the drain cover from the drainage hole at the bottoms both of indoor unit and outdoor unit, and drain all the condensation water appropriately in available place.



1. Remove the rubber seal of the indoor unit and connect the drainage pipe to drain the condensate into a usable container.
2. Keep running in fan mode to make the internal dry.
3. Turn off the conditioner and pull down the plug.
4. Wash the filter then install.
5. Remove the unit from the window.
6. Remove the rubber seal of the outdoor unit and connect the drainage pipe to drain the condensate into a usable container.
7. Remove all the brackets on the air conditioner, install the brackets of the indoor unit on the outdoor unit, assemble as shown in the figure below, and then store the unit against the wall.
8. Store the air conditioner in a cool and dry place.
9. We recommend that you put the air conditioner back in its packaging when you store it. This prevents dirt and dust from collecting on the air conditioner.

* Before each change of location or reassembly of the device, ensure that the Water tank emptied.



10. SMART HOME WIFI CONNECTION GUIDE

Install App

Download the "Smart life" app from the Play Store (Android) or App Store (iOS).



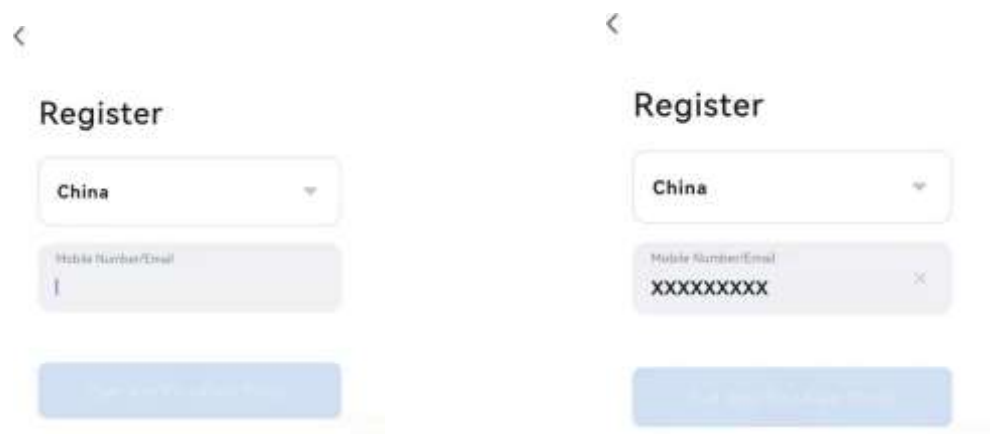
Scan QR code

Register

If you do not have a Smarter Home account, register or sign in with a verification code sent by SMS.

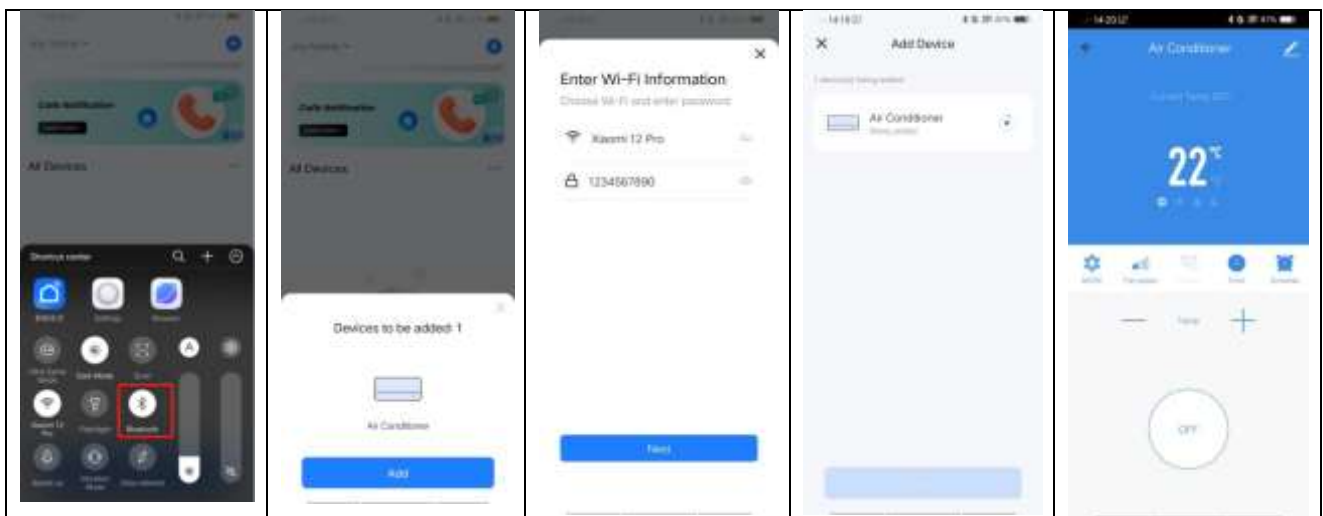
To register:

1. Tap to enter registration page
2. The system automatically recognizes your country/ area. You can also select your country code manually. Enter your mobile phone number/ email address and tap "Next".
3. If you choose the mobile phone number option, then enter the verification code in the message sent to you by SMS. Set a password as prompted and press "Confirm" to finish your registration.



Connecting using Bluetooth

1. Before initiating the connection, make sure the unit is in standby mode and the phone connected to the WiFi network.
2. Press the "FAN" button for 3 seconds to enter WiFi-connect mode.
3. Open the Bluetooth of your phone.
4. When the device is powered on and to be connected, the connected Bluetooth device will pop up automatically after opening the App for a moment. Click "Add" button for connection.
5. Enter the Wi-Fi information interface, enter the password and click "Next" to continue the operation. (note: network must be 2.4Ghz band)
6. Enter the device connection interface after the progress bar is finished and the device is successfully connected.
7. Click the "Done" button to enter the operation interface of the device.



SUOMITRADING

Suomi Trading Oy

Realparkinkatu 12, 37570 Lempäälä

asiakaspalvelu@suomitrading.fi